

GEEMARC

CLEAR SOUND™

HEAR THE DIFFERENCE

CL7100

TV Infra Red Listening System

Casque Infrarouge pour Télévision

Infrarot-Fernsehkopfhörer

Infrarood Luistersysteem voor TV

Sistema vía infrarroja para escuchar la televisión

Sistema di ascolto TV a raggi infrarossi



geemarc™
Telecom SA

English P1

Français P14

Deutsch P27

Nederlands P41

Español P54

Italiano P68

INTRODUCTION

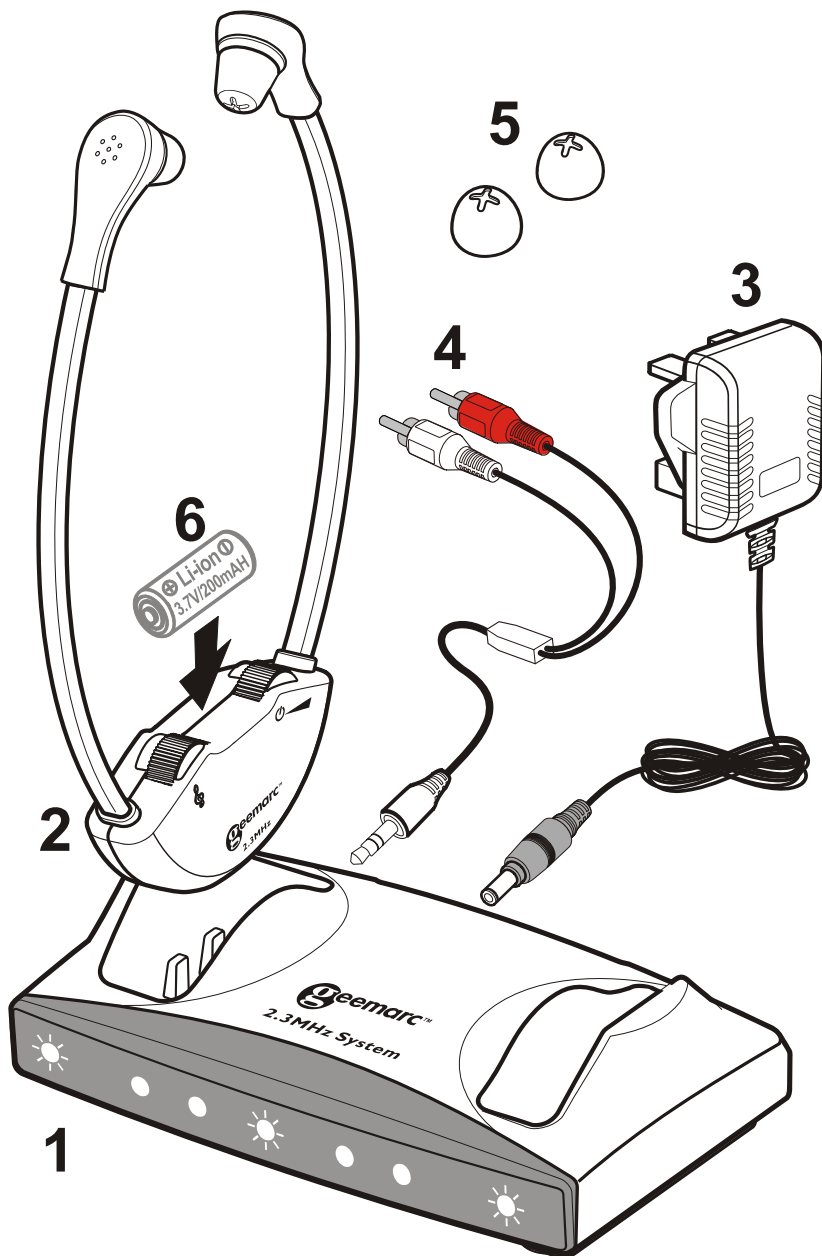
The CL7100 is a Personal Sound Amplifier which can be used by people with impaired hearing or normal hearing. It can be used to listen to TV or other audio equipment without disturbing others.

It uses a 2.3MHz Infra-red(IR) system.

WARNING: This product can produce high sound pressure levels in order to assist people with impaired hearing. Excessive sound pressure levels can cause hearing damage so it is recommended to initially set the volume to a low level and gradually increase it to a comfortable level.

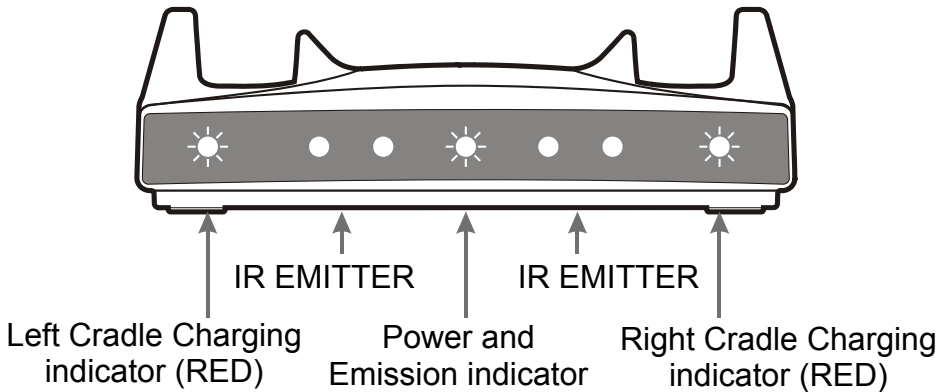


PRODUCT CONTENTS

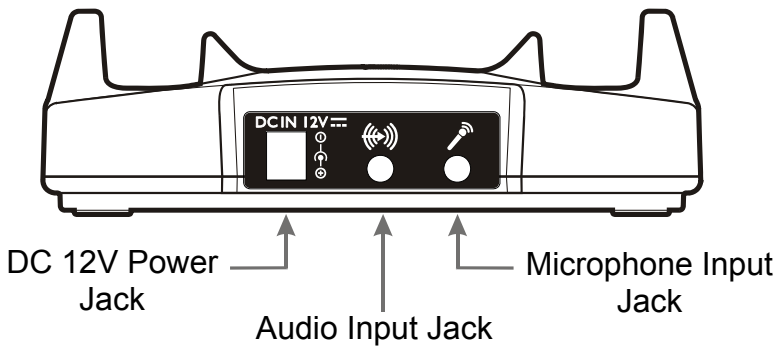


(1) Transmitter / Charger

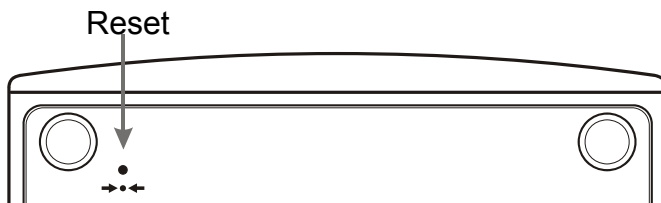
Front View



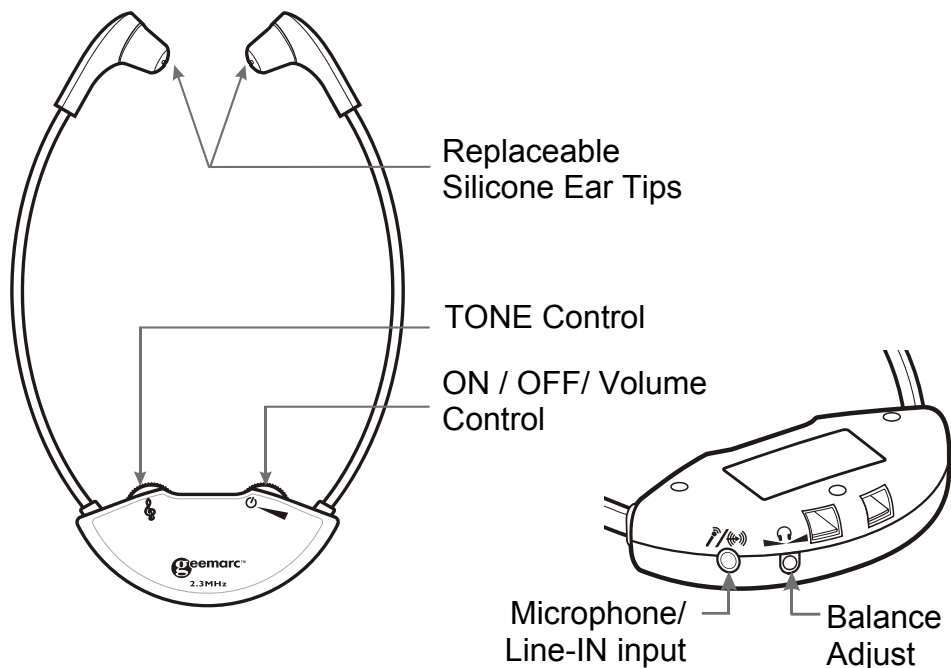
Back View



Bottom View



NOTE: The transmitter/charger can charge one or two headsets.

(2) Headset

NOTE: Depending on the model purchased there may be either one or two headsets in the box.

(3) Power Supply (AC – DC Adapter, 100 - 240V)**(4) RCA(red/white) to 3.5mm audio cable****(5) Spare ear tips. There are 2 styles of ear tip.**

(6) Lithium Polymer Rechargeable battery(Sealed inside the headset) 3.7V/200mAH

NOTE:

1. *This type of battery should last for many years and normally should not need replacing.*
2. *We recommend that the battery be charged for about 2 hours before the system is used for the first time.*
3. *Place the headset in the charging cradle. Verify that the LED charging indicator (RED) is lit. The LED turns off when the battery is fully charged.*

Left cradle
charging
indicator



Right cradle
charging
indicator

4. *It is not possible to overcharge the battery. We recommend that the headset be placed in the charging cradle when not in use.*



BATTERY WARNINGS

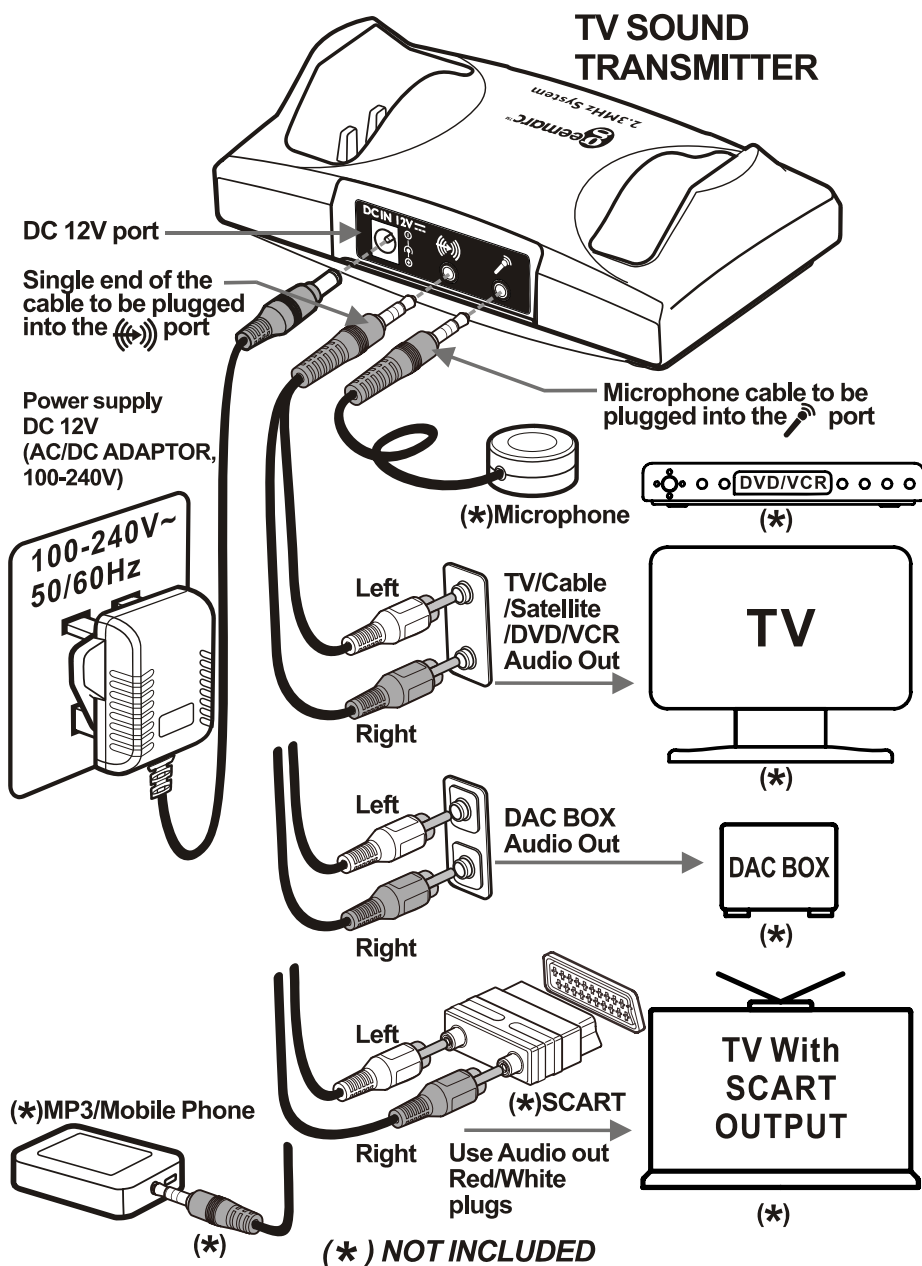
- Do not attempt to change or remove the battery
- Do not dispose in fire
- Keep away from children
- Do not short circuit the charging terminals in the bottom of the headset.



Note: *This series of CL7100 products comes in 2 model variations and spare headsets as below. This Instruction Manual covers all of them.*

- 1) CL7100 Wireless Single Headset System
- 2) Extra Wireless Headset

INSTALLATION



- (1) Connect the power supply as shown in the diagram
- (2) The transmitter/charger must be connected to the audio **OUTPUT** sockets of the TV, audio equipment, cable or satellite box, DVD or VCR player, etc. When an RCA type cable is used the outputs jacks are red and white. **Refer to the diagram**

A Scart adapter(not included) may also be used. Use only the red and white terminals.

NOTE: *If the system is connected to a cable or satellite box and to a DVD or VCR player it is necessary to turn off the device which is not in use at the time. When using the DVD or VCR player turn off the cable or satellite box. When watching TV turn off the DVD and VCR player.*

- (3) Connecting to a digital converter box(DAC)

Connect the digital audio output from the TV or audio device to the DAC using an appropriate cable (optical or coaxial cable). Then use the supplied RCA type cable to connect from the red and white output terminals of the DAC to the audio input socket of the transmitter/charger.

NOTE: *If you wish to use the system to listen to TV while the CL7100 is muted so as not to disturb others, the TV audio output must be set to FIXED. Refer to the user manual of your TV for instructions as to how to set to FIXED.*

POSITIONING

The infra-red(IR) signals need a direct line-of-sight connection between the transmitter and the headset. Position the transmitter such that there is a direct line-of-sight connection with the headset when in use. The IR signals may be blocked by objects such as walls, doors, furniture, newspapers, books, etc. The IR diodes are lit during use.

NOTE: *When there is no audio input to the transmitter/charge, transmission is turned off automatically and the blue LED goes off. This is resumed automatically when audio signal is restored.*

OPERATION

1. Make sure that the transmitter/charger is correctly connected to the mains supply using the adapter supplied.
2. Put on the headset such that the front(silkscreened) part of the headset is facing the transmitter.
3. Turn on the headset using the ON/ OFF/ VOLUME  control and adjust the volume.
4. Use the tone control wheel to adjust the tone  frequency to suit your needs.
5. Use the included balance  control tool to adjust the volume balance between the left and right ears. This control is on the headset.
6. If needed, insert a condenser (electret) microphone jack into the Mic/Line In socket  on the headset or connect the audio output of a cell phone into the same socket using a cable with a 3.5mm jack.
7. When you are finished using the system carefully place the headset in the charging cradle making sure that it fits snugly. Check that the charging light turns on.

SAFETY, CARE AND MAINTENANCE

- The system is designed to operate from a 100-240V AC supply and does not have an integral on/off switch. To disconnect the power switch the mains power point switch to OFF or unplug the power supply (AC-DC adapter);
- Clean the headset and ear tips regularly ----- use a damp cloth for the headset and warm water and a mild detergent for the ear tips(after removal from the headset);
- Keep away from heat sources such as hot-plates, and heat generating appliances;
- Keep away from water and other fluids;
- Repairs must be carried out by qualified personnel;
- We suggest that a power surge protector is connected between the mains supply power point and the AC-DC adapter.

PROBLEMS AND SOLUTIONS

The sound is not clear (static/interference)

- Check the line-of-sight connection.
- Make sure that the Blue LEDs is lit.
- Check the transmitter location (height above the floor).
- Keep away from any windows or interfering device.
- Check if the audio cable is connected to an analogue (RCA) audio-OUT jack on TV, cable or satellite decoder /receiver.
- Check that the audio cable is NOT connected to a digital audio-out jack.
- The power outlet may already be in use with another device.
- Audio cable is connected to the transmitter's audio jack.

The transmitter's LED lights are not on.

- Check the connection to the wall socket or power outlet.
- Check the connection to the CL7100 12V jack.

The charging lights do not come on when the earphone set is in the cradle.

- Realign earphone set; if necessary, move around in the cradle.
- Ensure that the charging cradle is connected to mains power.

PRODUCT SPECIFICATIONS

General data :

Frequency: 2.3MHz

Modulation: Infrared, mono

Approx. range: 55 sq.m (approx. 600 sq. ft.)

Audio frequency response: 100-16,000 Hz

Total harmonic distortion: < 1%

Signal to noise Ratio: 70 dB

Auto ON/OFF

Headset :

Max. sound pressure level (SPL): 120 dB

Battery requirement: Lithium Polymer Rechargeable battery, 3.7V / 200mAH

Operating time: Max.10 hrs.

Weight: approx. 58 – 60 g

Transmitter :

Audio connection: Mini headphone/RCA cable.

Power Supply: DC Power Supply 12V, 500mA

Weight: Approx. 171 g

Dimensions (H x W x D): 4.8 x 10.5 x 15.4 cm

RESET SWITCH: Sometimes computers malfunction due to electrostatic discharge or other electrical disturbances, or when DC Jack is plugged. If this happens push a thin rod into the RESET hole ➡●◀ in the base of transmitter unit and press down for about one second. This Resets the transmitter unit, clears its memory and returns it to normal operation.

General information

Guarantee

From the moment your Geemarc product is purchased, Geemarc guarantee it for the period of one year. During this time, all repairs or replacements (at our discretion) are free of charge. Should you experience a problem then contact our Helpline or visit our website at www.geemarc.com.

The guarantee does not cover accidents, negligence or breakage to any parts.

The product must not be tampered with or taken apart by anyone who is not an authorised Geemarc representative.

The Geemarc guarantee in no way limits your legal rights.

Important: YOUR RECEIPT IS PART OF YOUR GUARANTEE AND MUST BE RETAINED AND PRODUCED IN THE EVENT OF A WARRANTY CLAIM.

Please note: The guarantee applies to the United Kingdom only.

EEC Declaration

Geemarc Telecom SA hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5 EEC.

The declaration of conformity may be consulted at
www.geemarc.com



Disposal information

Disposal of old electrical & electronic equipment (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

The symbol on the product or its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about recycling this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where the product was purchased.



Customer support

For product support and help, visit our website at

www.geemarc.com

For our Customer Helpline

Telephone:

01707 384438

Fax: 01707 832529

INTRODUCTION

Le CL7100 est un casque qui permet d'amplifier toutes sources audio comme par exemple un téléviseur ou une chaîne HI-FI équipés d'une sortie RCA.

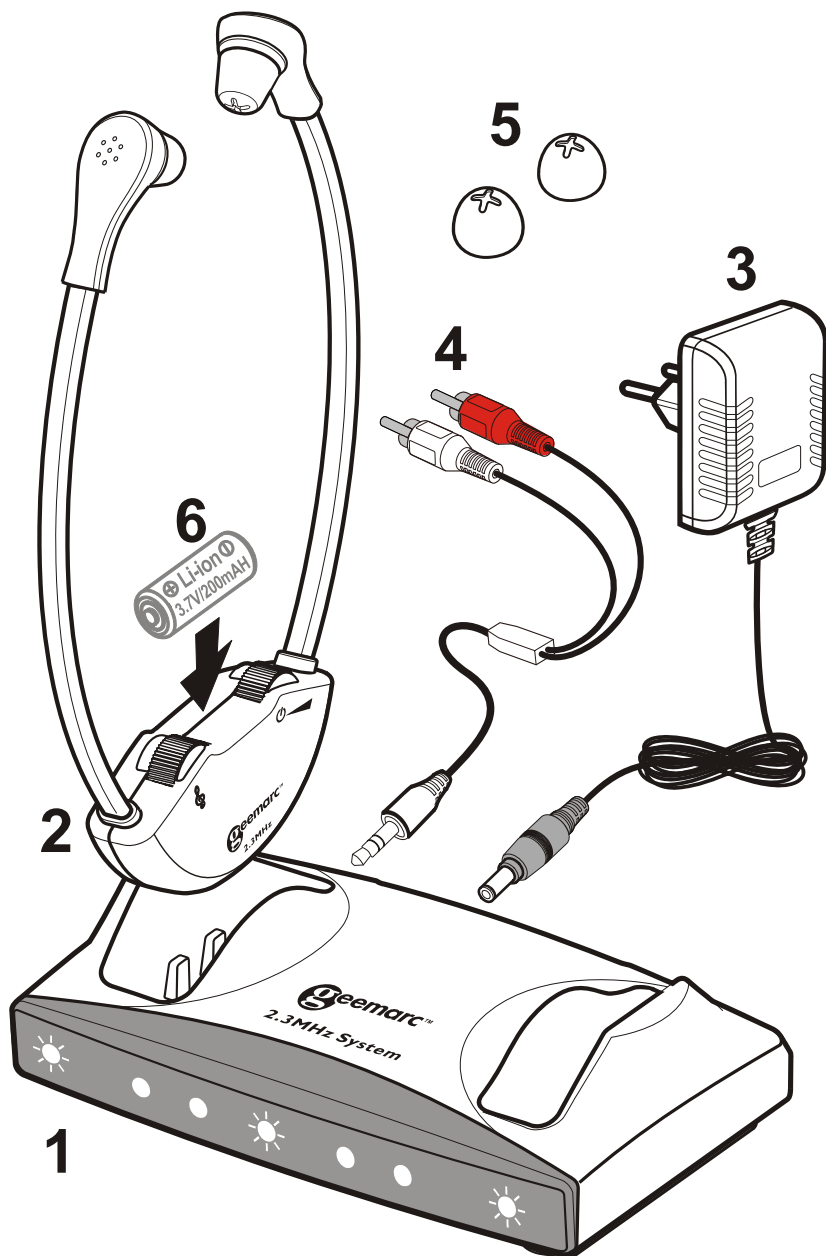
Ce casque permet de ne pas gêner les autres personnes présentes dans la même pièce.

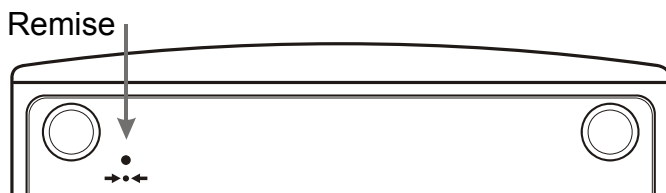
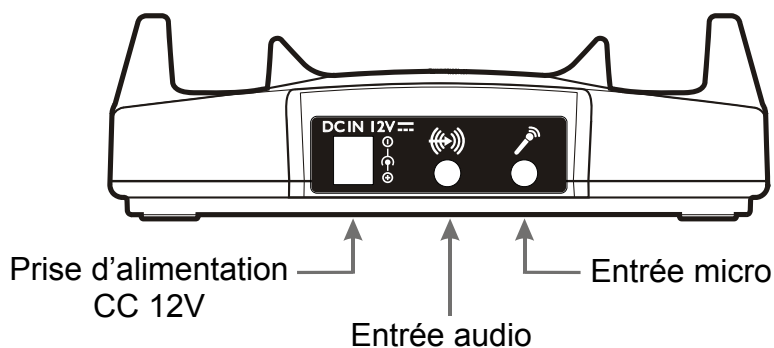
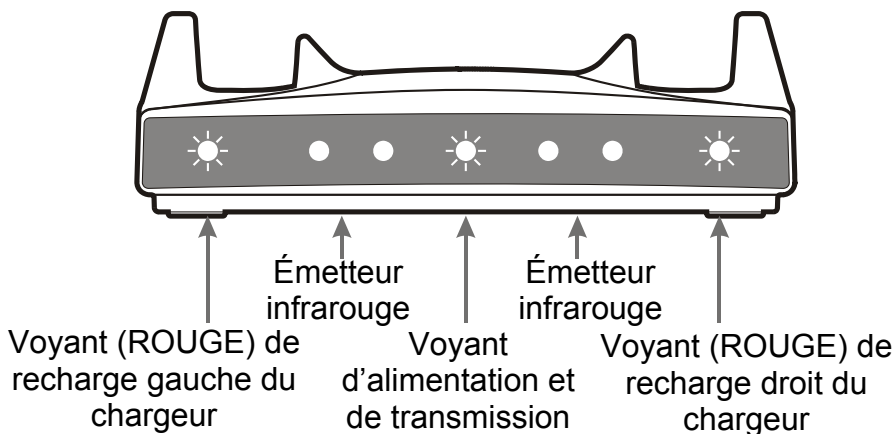
Il utilise un système infrarouge (IR) de 2.3 MHz.

AVERTISSEMENT: Un niveau sonore trop important diffusé par un casque d'écoute peut provoquer des pertes d'audition. Il est donc recommandé de régler le volume au minimum avant de mettre le casque, puis de monter progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable.



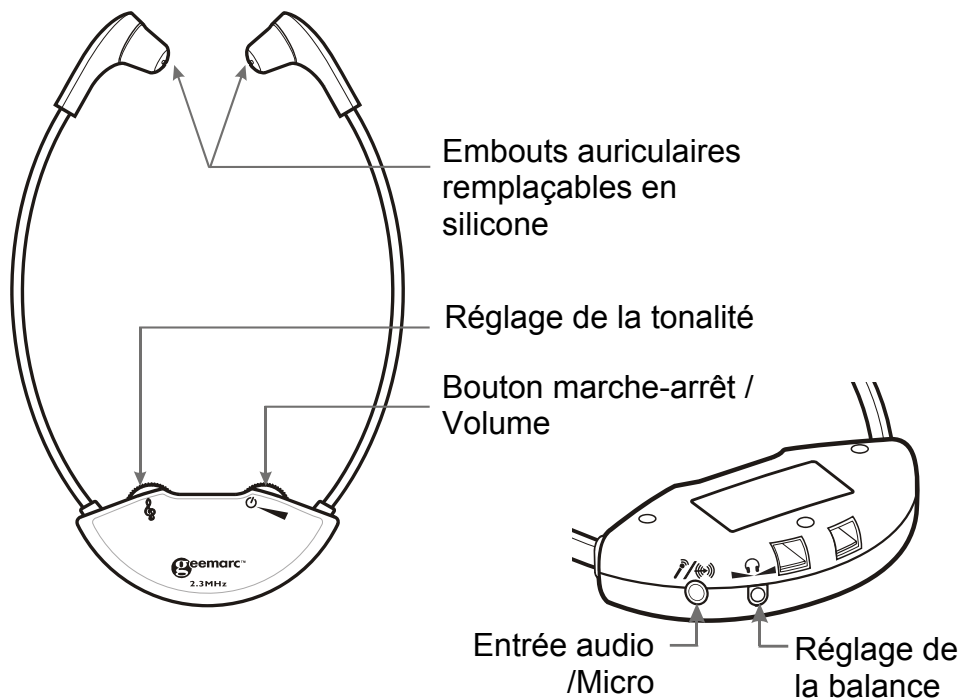
CONTENU DE L'EMBALLAGE



(1) Base

REMARQUE: La base permet de recharger un ou deux casques simultanément.

(2) Casque



REMARQUE: En fonction du modèle acheté, un ou deux casques sont fournis.

(3) Alimentation (adaptateur secteur, 12V DC).

(4) Câble audio RCA 3,5 mm (rouge/blanc).

(5) Embouts d'écoutes de rechange. 2 styles d'embouts sont fournis.

(6) Batterie rechargeable lithium-polymère (scellée à l'intérieur du casque). 3,7V/200mAH.

REMARQUE:

1. Ce type de batterie peut généralement être utilisé pendant plusieurs années et n'a normalement pas à être remplacé.
2. Nous vous recommandons de recharger la batterie 2 heures environ avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
3. Placez le casque sur son chargeur. Vérifiez que le voyant LED de recharge (ROUGE) est allumé. La LED s'éteint quand la batterie est complètement rechargée.

Voyant de
recharge



Voyant de
recharge

4. Un dispositif de protection empêche la surcharge de la batterie. Nous vous recommandons de toujours placer le casque sur le chargeur quand vous ne l'utilisez pas.



MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE

- N'essayez pas de changer ou de retirer la batterie. Ne jetez pas l'appareil dans un feu.
- Veillez à ce que l'appareil reste hors de portée des enfants.
- Ne court-circuitiez pas les contacts de recharge présents au bas du casque.

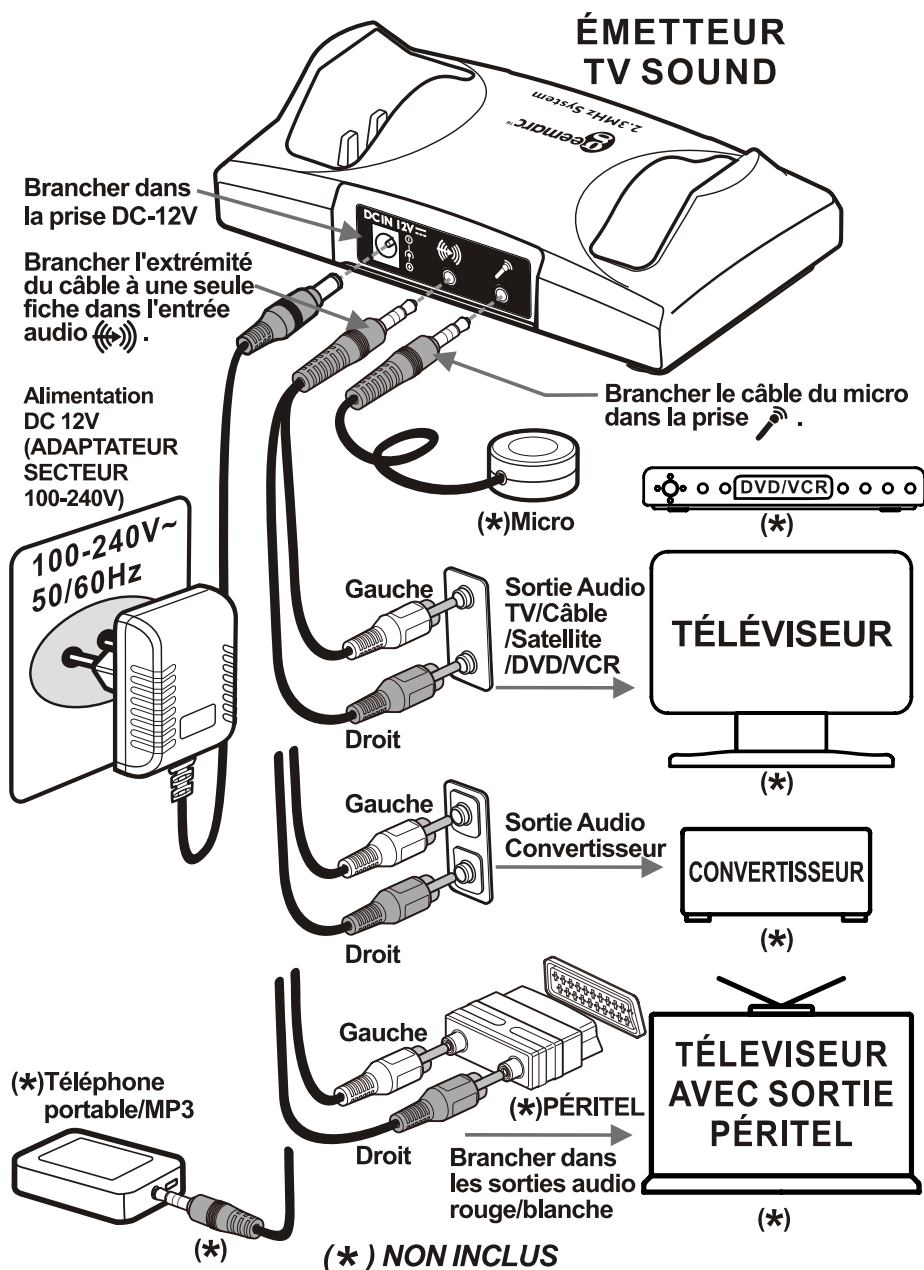


Remarque: La gamme des produits CL7100 comprend 2 modèles :

- 1) Casque sans fil d'écoute CL7100
- 2) Casque additionnel sans fil CL7100

Cette notice d'utilisation fourni les instructions d'utilisation pour tous ces modèles

INSTALLATION



(1) Branchez l'appareil sur une prise électrique en procédant comme décrit sur le schéma.

(2) La base doit être connectée sur la SORTIE RCA (audio output/ Sortie audio) d'un téléviseur, appareil audio, décodeur satellite ou câble, lecteur DVD, magnétoscope, etc. Dans le cas de l'utilisation d'un câble RCA, branchez-le sur les sorties rouge et blanche. Consultez le schéma.

Vous pouvez également utiliser une prise péritel (non fourni). Utilisez uniquement les prises rouge et blanche.

REMARQUE: *En utilisant la connection par la prise péritel, des perturbations peuvent provenir d'autres appareils tels qu'un lecteur DVD, magnétoscope. Veillez à mettre en veille les sources non utilisées.'*

(3) Si aucune des solutions précédentes fonctionnent sur votre écran, regardez si votre téléviseur possède une sortie optique pour brancher un convertisseur numérique (DAC). Branchez la sortie audio numérique d'un téléviseur ou d'un appareil audio sur le convertisseur avec un câble adapté (câble optique ou coaxial). Puis, avec le câble RCA fourni, connectez les sorties audio rouge et blanche du convertisseur sur l'entrée audio de la base .

REMARQUE: *Si vous utilisez le système pour écouter la télévision, le son des haut-parleurs du téléviseur est coupé afin de ne pas gêner les autres personnes, la sortie audio du téléviseur doit être réglée sur FIXE. Consultez la notice d'utilisation de votre téléviseur pour savoir comment la régler sur FIXE.*

POSITIONNEMENT

Les signaux infrarouges (IR) sont transmis en ligne droite par l'émetteur au casque. Positionnez l'émetteur en sorte qu'il soit visuellement en ligne directe avec le casque pendant l'utilisation. Les signaux infrarouges sont bloqués par les objets tels que les murs, portes, meubles, journaux, livres, etc. Les diodes infrarouges s'allument pendant la transmission des signaux.

REMARQUE: *Quand aucun signal audio n'est transmis à la base par la connexion filaire, la transmission infrarouge s'arrête automatiquement. Elle reprend quand la base reçoit à nouveau un signal audio.*

UTILISATION

1. Veillez à ce que la base soit correctement branchée sur une prise électrique avec l'adaptateur fourni.
2. Portez le casque en dirigeant sa partie frontale (portant des inscriptions) vers la base.
3. Allumez le casque avec son bouton MARCHÉ / ARRÊT / VOLUME   et réglez le volume.
4. Réglez la tonalité en fonction de vos préférences avec la molette de réglage de la tonalité  .
5. Réglez la balance entre les oreillettes droite et gauche avec le dispositif de réglage de la balance  . Celui-ci se trouve sur le casque.
6. Si nécessaire, branchez la fiche d'un micro à un condensateur (électret) dans l'entrée ligne/micro   du casque ou branchez la sortie audio d'un téléphone portable dans une entrée audio avec un câble audio muni d'une fiche de 3.5 mm (Non fourni).
7. Lorsque vous avez fini d'utiliser le système, remettez précautionneusement le casque sur la base en veillant à le positionner correctement. Vérifiez que le voyant rouge de recharge s'allume.

SÉCURITÉ, ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Le système est conçu pour être branché sur une prise secteur de 100 à 240V, il ne comporte pas d'interrupteur marche/arrêt. Pour l'éteindre, débranchez-le de la prise électrique (adaptateur secteur) ou mettez la prise électrique hors tension en actionnant son interrupteur.
- Nettoyez le casque et les embouts auriculaires régulièrement. Utilisez un chiffon humidifié pour nettoyer le casque, ou de l'eau tiède et un détergent doux pour nettoyer les embouts auriculaires (après les avoir retirés du casque).
- Veillez à ce que l'appareil soit toujours éloigné des sources de chaleur, par exemple des tables de cuisson et des appareils dégageant de la chaleur.
- Veillez à ce que l'appareil ne soit jamais exposé à de l'eau, ni à aucun autre liquide.
- Les réparations doivent être confiées à un professionnel qualifié.
- Nous vous conseillons d'utiliser un parasurtenseur entre la prise électrique et l'adaptateur secteur.

DÉPANNAGE

Le son n'est pas clair (interférences/parasites).

- Vérifiez qu'il n'y ai aucun obstacle entre la base et le casque, et qu'ils soient dirigés l'un vers l'autre.
- Vérifiez que les LED soient allumées.
- Vérifiez que l'emplacement de l'émetteur soit approprié (hauteur par rapport au sol).
- Veillez à ce que le produit reste éloigné des fenêtres et de tous les appareils générant des interférences.
- Vérifiez que le câble audio soit branché sur les SORTIES audio (RCA) analogiques d'un téléviseur, d'un décodeur/récepteur satellite ou câble.
- Vérifiez que le câble audio NE SOIT PAS BRANCHÉ sur une sortie audio numérique.
- Vérifiez que la sortie du téléviseur ne soit pas déjà utilisée par un autre appareil.
- Vérifiez que le câble audio ne soit pas branché sur la prise audio de la base.

Les LED de l'émetteur ne sont pas allumées.

- Contrôlez le branchement sur la prise murale ou électrique.
- Contrôlez le branchement sur la fiche DC 12V de la base CL7100.

Les voyants de recharge ne s'allument pas quand le casque est posé sur la base.

- Réalignez le casque. Si nécessaire, déplacez-le sur le deuxième emplacement de la base.
- Vérifiez que la base soit branchée sur une prise secteur.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Spécifications générales:

Fréquence: 2,3 MHz

Modulation: Infrarouge, mono

Portée: 55 m² environ

Réponse en fréquence: 100-16,000 Hz

Distorsion harmonique totale: < 1%

Rapport signal/bruit: 70 dB

Allumage et extinction automatiques

Casque:

Niveau de pression acoustique max. (SPL): 120 dB

Batterie: Batterie rechargeable lithium-polymère

3,7V/200 mAh

Autonomie: 10h environ

Poids: 58-60g environ

Émetteur:

Connexion audio: Mini écouteurs/Câble RCA

Alimentation: 12V CC, 500 mA

Poids: 171g environ

Dimensions (HxLxP): 4,8x10,5x 15,4 cm

RÉINITIALISATION (Reset): Les décharges électrostatiques, les autres perturbations électriques et le branchement de la fiche d'alimentation peuvent provoquer un dysfonctionnement. Si cela se produit, enfoncez un objet fin dans le trou de RÉINITIALISATION (Reset) ➡●◀ présent au dos de la base et appuyez pendant une seconde environ. Cela permet de réinitialiser l'appareil et d'effacer sa mémoire afin qu'il retrouve un fonctionnement normal.

Informations générales

Garantie

Geemarc garantit cet appareil pour une durée d'un an pièces et main-d'oeuvre à partir de la date d'achat. Pendant cette période, Geemarc réparera (ou remplacera si nécessaire) votre appareil gratuitement. En cas de problème, n'hésitez pas à contacter notre service client ou à consulter notre site Internet sur

www.geemarc.com.

La garantie ne couvre pas les accidents, les pièces cassées, les problèmes causés par l'orage, par les liquides renversés, ni par la négligence de l'utilisateur. Seuls les techniciens agréés Geemarc sont autorisés à intervenir sur votre appareil.

La garantie Geemarc ne limite en aucun cas les droits que vous accorde la loi.

Important : VOTRE FACTURE D'ACHAT EST UN ÉLÉMENT ESSENTIEL DE VOTRE GARANTIE. ELLE VOUS SERA DEMANDÉE EN CAS D'INTERVENTION SOUS GARANTIE.

Remarque: La garantie s'applique uniquement en France.

DÉCLARATION DE COMPATIBILITÉ :

Ce produit respecte les exigences de compatibilité électromagnétique et de sécurité électrique demandées par la directive européenne RTTE 1999/5/EEC.

Vous pouvez consulter la déclaration de conformité sur www.geemarc.com.fr



Recyclage

Mise au rebut des équipements électriques et électroniques usagés (applicable au sein de l'Union Européenne et dans les autres pays européens utilisant des systèmes de collecte séparée).

La présence du symbole sur le produit ou son emballage signifie que le produit ne doit pas être traité comme les déchets ménagers. Ce produit doit être apporté à un point de collecte pour recyclage des matériels électriques et électroniques.

En respectant les consignes de recyclage de votre appareil, vous participez à la protection de l'environnement et de la santé.

Pour en savoir plus sur le recyclage de cet appareil, contactez votre revendeur, les services municipaux ou la déchetterie de votre localité.



Service client

Pour obtenir des informations et de l'aide sur nos produits, consultez notre site Internet www.geemarc.com

Notre Service Client est disponible par téléphone au **03.28.58.75.99** ou par fax: **03.28.58.75.76**

EINLEITUNG

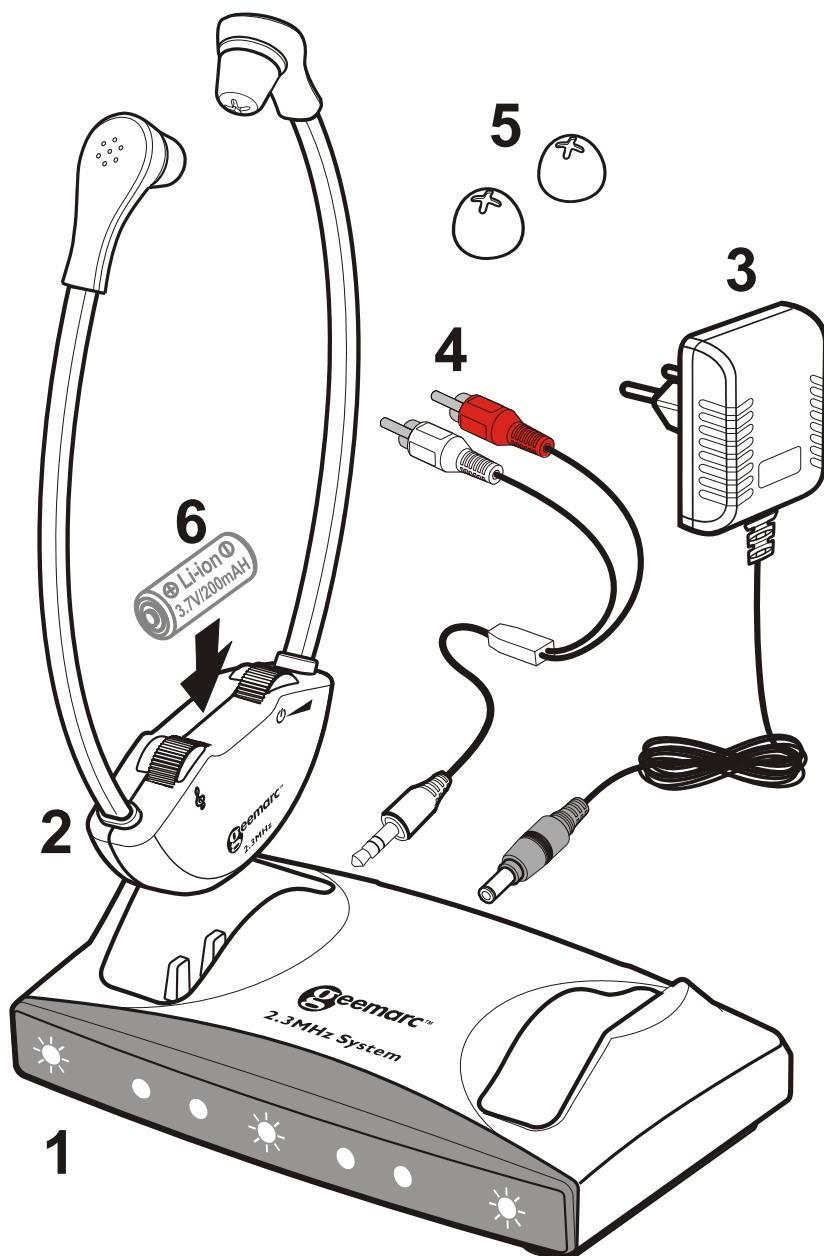
Das CL7100 ist ein Infrarot TV-Kopfhörer für das Fernsehen mit Lautverstärkung, ohne Stören der Mithörenden.

Es kann zum Hören von TV oder anderen Audio-Geräten benutzt werden, ohne dass Stören anderer. Es wird mit einem 2,3 MHz Infrarot(IR)-System betrieben.

WARNUNG: Dieses Produkt kann bei der Benutzung durch Personen mit Hörbehinderungen einen hohen Schalldruck erzeugen. Außergewöhnlich hoher Schalldruck kann zu Hörbeschädigungen führen und wir empfehlen, die Lautstärke niedrig zu halten und nach und nach zu erhöhen, bis ein angenehmes Lautstärkeniveau erreicht ist.

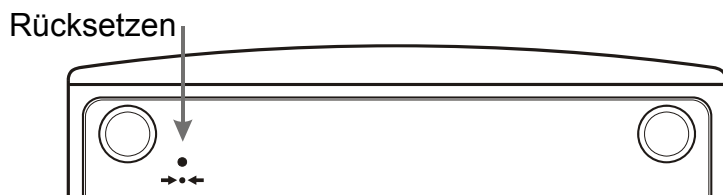
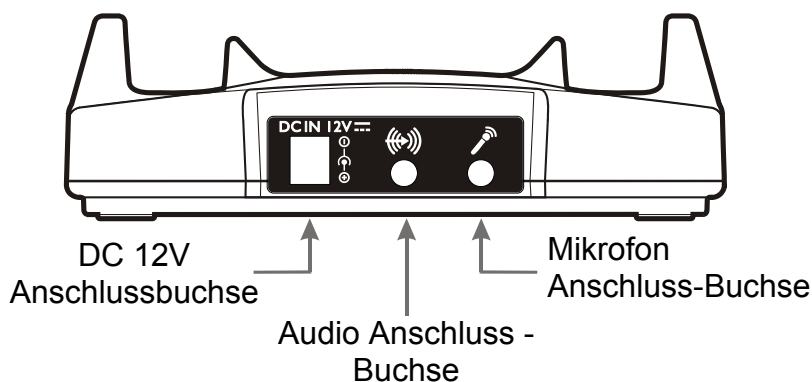
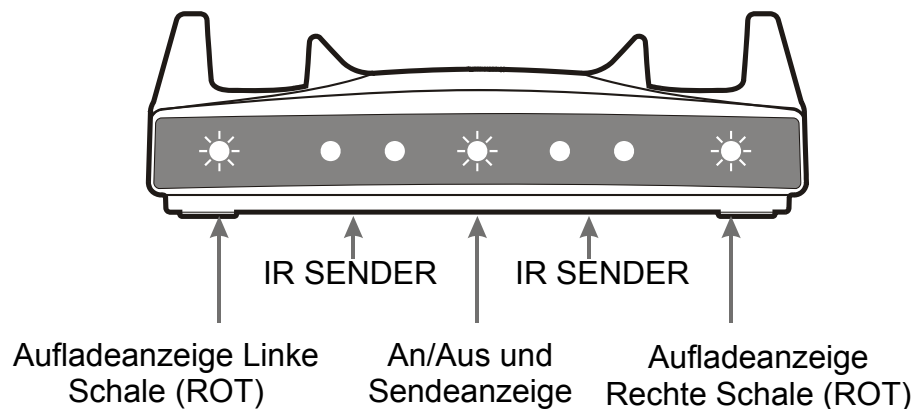


VERPACKUNGSGEHÄLT

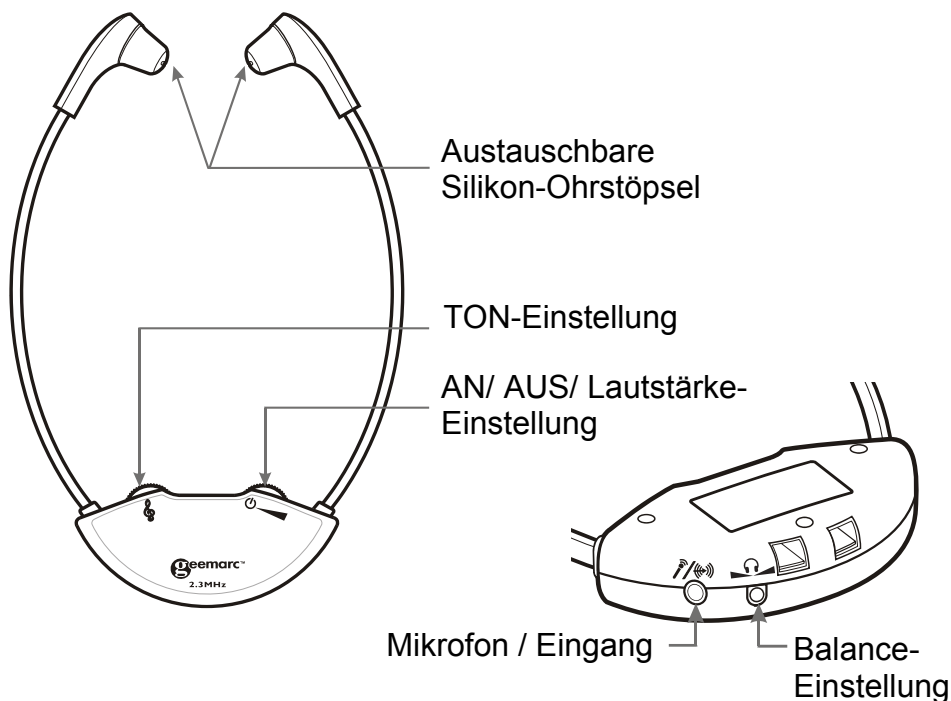


(1) Basis/Aufladegerät

Vorderansicht / Rückansicht



HINWEIS: Die Basis / das Aufladegerät kann ein oder zwei Kopfhörer aufladen.

(2) Kopfhörer

HINWEIS: Je nach Modell befinden sich ein oder zwei Kopfhörer in der Verpackung.

(3) Stromzufuhr (AC – DC Adapter, 100 - 240V).

(4) 3.5mm RCA Adapter-Kabel.

**(5) Zusätzliche Ohrstöpsel.
2 verschiedene Varianten.**

(6) Integrierte wiederaufladbarer Lithium- Polymer Akku 3.7V/200mAH.

HINWEIS:

1. Diese Batterieart hat normalerweise eine Lebensdauer von mehreren Jahren und ein Austausch sollte nicht notwendig sein.
2. Wir empfehlen, die Batterie 2 Stunden lang vor der Erstinutzung des Systems aufzuladen.
3. Legen Sie den Kopfhörer auf die Aufladeschalen.

Stellen Sie sicher, dass die LED-Aufladeanzeige (ROT) aufleuchtet. Die LED-Aufladeanzeige erlischt, wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist.



4. Der Akku kann nicht überladen werden. Wir empfehlen, den Kopfhörer bei Nichtbenutzung auf die Aufladeschale zu legen.



AKKU-VORSICHTSMASSNAHMEN

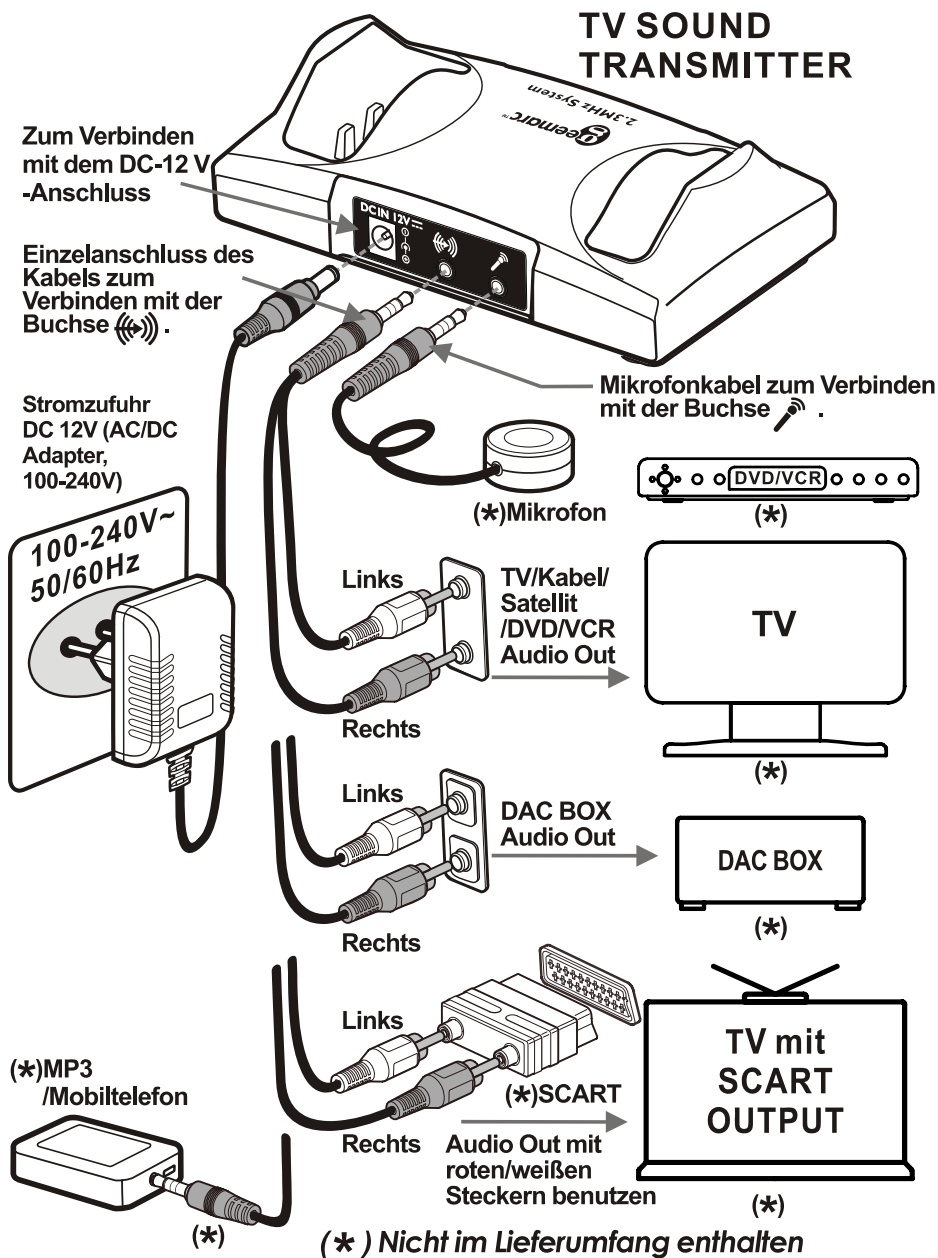
- Versuchen Sie nicht, den Akku auszutauschen oder zu entnehmen.
- Entsorgen Sie den Akku nicht im Feuer.
- Halten Sie den Akku von Kindern fern.
- Verursachen Sie keinen Kurzschluss der Aufladestecker unten am Kopfhörer.



Hinweis: Die CL7100 - Produktreihe bietet 2 Modellvariationen und Zusatz-Kopfhörer wie unten beschrieben.

- 1) CL7100 Kabelloses Einzel Kopfhörer-System
- 2) Zusätzlicher kabelloser Kopfhörer

INSTALLATION



(1) Stromzufuhr wie in der Abbildung gezeigt verbinden.

(2) Der Transmitter/das Aufladegerät muss mit den **Audio OUTPUT** Ausgängen des TV-Geräts, den Audiogeräten, der Kabel- oder Satellitenbox, dem DVD- oder Videospieler etc. verbunden werden. Bei Benutzung eines RCA-Kabels sind die Output-Anschlüsse rot und weiß. **Bitte Abbildung beachten.**

Ein Scart-Adapter (nicht enthalten) kann auch benutzt werden. Nur die roten und weißen Anschlüsse benutzen.

HINWEIS: Ist das System mit einer Kabel- oder Satellitenbox und mit einem DVD- oder Videospieler verbunden, dann muss das aktuell nicht benutzte Gerät ausgeschaltet werden. Bei der Benutzung eines DVD- oder Videospielers schalten Sie die Kabel- oder Satellitenbox ab. Beim Fernsehen schalten Sie den DVD- und Videospieler ab.

(3) Verbindung mit einer digitalen Konverter-Box (DAC).

Verbinden Sie den digitalen Audio Output des TV-Gerätes oder des Audio-Gerätes mit Hilfe eines entsprechenden Kabels (optisch oder coaxial) mit dem DAC. Benutzen Sie dann das mitgelieferte RCA-Kabel, um die roten und weißen Output-Anschlüsse des DAC mit der Audio Input-Buchse des Transmitters/dem Aufladegerät zu verbinden.

HINWEIS: Wenn Sie mit dem System Fernsehen möchten, und der Fernseher auf Stumm geschaltet ist, so dass andere nicht gestört werden, dann muss der TV Audio Output auf FIXED eingestellt werden. Bitte erlesen Sie aus der Bedienungsanleitung Ihres TV-Gerätes, wie die FIXED-Einstellung vorgenommen wird.

PLATZIERUNG

Die Infrarot-Signale (IR) erfordern eine hindernisfreie Verbindung zwischen dem Transmitter und dem Kopfhörer. Platzieren Sie den Transmitter so, dass keine Hindernisse zwischen dem Transmitter und dem Kopfhörer die Übertragung blockieren. Die IR-Signale können durch Objekte wie Wände, Türen, Möbel, Zeitungen, Bücher usw. blockiert werden. Die IR-Dioden leuchten während der Benutzung auf.

HINWEIS: Wird kein Audio-Eingangssignal zu dem Transmitter/BASIS hergestellt, dann stellt sich die Übertragung automatisch ab und erst dann wieder ein, wenn das Audio-Signal wieder hergestellt wird.

BETRIEB

1. Stellen Sie sicher, dass der Transmitter/das Aufladegerät ordnungsgemäß mit dem im Lieferumfang enthaltenen Adapter an die Steckdose angeschlossen wird.
2. Setzen Sie den Kopfhörer so auf, so dass die Vorderseite (mit Silkscreen) auf den Transmitter zeigt.
3. Schalten Sie den Kopfhörer und die Lautstärke mit der AN / AUS / LAUTSTÄRKE  ein.
4. Stellen Sie die Ton-Frequenz mit der Ton-Einstellung  wie gewünscht ein.
5. Stellen Sie die Lautstärke mit der Balance-Einstellung  ein, um die Lautstärke auf dem rechten und linken Ohr wie gewünscht anzupassen. Diese Einstellung befindet sich am Kopfhörer.
6. Schließen Sie bei Bedarf einen Mikrofon an den Mic/Line (Mikrofonanschluss) In-Anschluss  am Kopfhörer. Oder verbinden Sie auch den Audio-Ausgang eines Handys (mit Hilfe eines Kabels mit einem 3,5 mm-Stecker) gleichen Anschluss.
7. Nach Beendigung der Nutzung legen Sie den Kopfhörer vorsichtig und ordnungsgemäß auf die Aufladeschale. Stellen Sie sicher, dass die Aufladeanzeige aufleuchtet.

SICHERHEIT, PFLEGE UND WARTUNG

- Das System ist für den Betrieb mit 100-240V AC vorgesehen und verfügt nicht über einen integralen AN/AUS-Schalter. Zum Ausschalten stellen Sie den Hauptschalter auf AUS oder ziehen den Stecker aus der Steckdose (AC-DC Adapter).
- Reinigen Sie den Kopfhörer und die Ohrstöpsel regelmäßig mit einem feuchten Tuch für den Kopfhörer und mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel für die Ohrstöpsel (nachdem Sie diese von dem Kopfhörer abgenommen haben).
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Herdplatten und hitzeerzeugenden Haushaltsgeräten fern.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Reparaturen müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Wir empfehlen den Anschluss eines Überspannschutzes zwischen der Steckdose und dem AC-DC Adapter.

FEHLERBEHEBUNG

Kein klarer Ton (Rauschen/Interferenzen).

- Stellen Sie sicher, dass sich zwischen dem Transmitter und dem Kopfhörer keine Hindernisse befinden.
- Stellen Sie sicher, dass alle LED-Anzeigen aufleuchten.
- Überprüfen Sie die Transmitter-Platzierung (Höhe).
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fenstern oder interferierenden Geräten auf.
- Stellen Sie sicher, dass das Audiokabel mit einem analogen (RCA) Audio-Ausgang am TV-Gerät oder am Kabel- oder Satelliten Decoder/Empfänger verbunden ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Audiokabel NICHT mit einem digitalen Audio-Ausgang verbunden ist.
- Die Steckdose ist vielleicht mit einem anderen Gerät verbunden.
- Das Audiokabel ist mit dem Audioanschluss des Transmitters verbunden.

LED-Anzeige des Transmitters leuchtet nicht.

- Überprüfen Sie die Verbindung mit der Wandsteckdose oder der Steckdose.
- Überprüfen Sie die Verbindung der Basis mit dem CL7100 12V-Anschluss.

Die Aufladeanzeige leuchtet nicht auf wenn der Kopfhörer auf der Aufladeschale aufliegt.

- Legen Sie den Kopfhörer erneut auf und bewegen ihn etwas auf der Aufladeschale, wenn nötig.
- Stellen Sie sicher, dass die Aufladeschale mit der Steckdose verbunden ist.

Produkt Spezifikationen

Allgemeine Daten:

Frequenz: 2,3MHz

Einstellung: Infrarot, Mono

Ungefähre Betriebsreichweite: 55 Quadratmeter (ca. 600 Quadratfuß)

Audio-Frequenzgang: 100-16,000 Hz

Harmonische Verzerrung: < 1%

Signal-Rauschverhältnis: 70 dB

Autom. AN/AUS

Kopfhörer:

Max. Schalldruck (SPL): 120 dB

Erforderliche Batterie: Wieder aufladbare 3,7V Lithium-Polymer Akku, 200mAH.

Betriebszeit: Max.10 Stunden

Gewicht: ca. 58-60g

Transmitter:

Audioverbindung: Mini Kopfhörer /RCA-Kabel.

Stromzufuhr: DC-Strom 12V, 500mA

Gewicht: ca. 171g

Abmessungen (HxBxT): 4,8x10,5x15,4 cm

RESET: Es kommt vor, dass Computer aufgrund elektrostatischer Entladungen oder anderen elektrischen Störungen oder bei der Verbindung mit einem DC-Anschluss Betriebsstörungen aufweisen. Drücken Sie in diesem Fall mit einem dünnen Gegenstand in die RESET-Öffnung  auf der Rückseite des Transmitters und halten die Öffnung ca. eine Sekunde lang gedrückt. Dies führt zu einem Zurücksetzen der Basis, erneuert den Speicher und der normale Betrieb wird wieder aufgenommen.

Allgemeine Angaben

Garantie

Geemarc gewährt eine zweijährige Garantie ab Kaufdatum dieses Geemarc-Gerätes. Während dieses Zeitraums werden sämtliche Reparaturen und Ersatzteile kostenlos (nach unserem Ermessen) bereitgestellt. Wenden Sie sich bei Störungen an unsere Hotline oder besuchen Sie unsere Webseite unter www.geemarc.com.

Von dieser Garantie sind Unfälle, unsachgemäße Bedienung oder mangelnde Sorgfalt ausgeschlossen.

Veränderungen oder ein Auseinandernehmen des Gerätes sind ausschließlich durch qualifizierte Geemarc-Mitarbeiter zulässig.

Ihre Rechte werden von dieser Geemarc-Garantie in keiner Weise beeinträchtigt.

Wichtig: IHR KAUFBELEG IST TEIL DER GARANTIE UND MUSS AUFBEWAHRT UND IM GARANTIEFALL VORGELEGT WERDEN.

Bitte beachten Sie: Diese Garantie ist nur für Deutschland gültig.

EWG-Erklärung:

Geemarc Telecom SA erklärt hiermit, dass dieses Produkt die notwendigen Voraussetzungen sowie die weiteren betreffenden Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen erfüllt.

Die Konformitätserklärung ist unter www.geemarc.com/de verfügbar



Hinweise zur Entsorgung

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (gültig innerhalb der Europäischen Gemeinschaft und in anderen europäischen Ländern mit getrennter Müllsammlung).

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt sollte stattdessen an eine entsprechende

Sammelstelle zum Recycling elektrischer oder elektronischer Geräte gegeben werden.

Durch eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes tragen Sie dazu bei, mögliche Umweltschäden und Gefahren für die Gesundheit zu vermeiden, was bei einer nicht fachgerechten Entsorgung dieses Produktes nicht gewährleistet wäre.

Weitere und detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie bei Ihrer Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung, bei Ihrem Entsorgungsunternehmen oder beim Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.



Kundenbetreuung

Produktsupport und Hilfe erhalten Sie auf unserer Webseite unter **www.geemarc.com**

Telefonnummer der Kunden-Hotline unter der Rufnummer:
+49(0)228/ 74 87 09 0

Fax: +49(0)228/ 74 87 09 20



UGCL7100_EnFrGeNLSplt_v1.2

geemarc™
Telecom SA **United Kingdom**

**5 Swallow Court
Swallowfields
Welwyn Garden City
Hertfordshire, AL7 1SB
For product support:
01707 384438
www.geemarc.com**

geemarc™
Telecom SA **FRANCE**

**Parc de l'Etoile
2, rue Galilée BP20061
59791 Grande Synthe CEDEX
Tél. service après vente :
03 28 58 75 99
www.geemarc.com**

geemarc™
Telecom SA **Deutschland**

**Siemensstrasse 10,
53121 Bonn
Deutschland
Tel: +49(0)228/ 74 87 09 0
Fax: +49(0)228/ 74 87 09 20
www.geemarc.com**